



**Силабус навчальної дисципліни**  
**« Друга іноземна мова (англійська) »**

<b>Галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	035 Філологія
<b>Рівень вищої освіти</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Спеціалізація</b>	035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
<b>Освітньо-професійна програма</b>	Французька мова і література, друга іноземна мова, переклад
<b>Статус дисципліни</b>	Нормативна дисципліна
<b>Мова навчання</b>	англійська
<b>Семестр</b>	III, IV
<b>Кількість кредитів ЄКТС</b>	8
<b>Форма підсумкового контролю</b>	іспит
<b>Викладач</b>	Ляшко Ольга Валеріївна, доктор філософії, старший викладач кафедри англійської філології КНЛУ
<b>Анотація навчальної дисципліни</b>	<p>Вивчення дисципліни спрямоване на практичне оволодіння студентами англійською мовою, на формування у студентів англомовної комунікативної компетентності, яка передбачає успішне вирішення завдань взаєморозуміння і взаємодії з носіями мови в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.</p> <p><i>Предметом</i> вивчення навчальної дисципліни є обсяг лексики та граматики іноземної мови, що дає можливість студентам спілкуватися та робити переклад в різноманітних мовленнєвих ситуаціях, передбачених програмною тематикою.</p> <p><i>Зміст</i> навчальної дисципліни розкривається в чотирьох змістових модулях, що передбачають вивчення матеріалу за темами:</p> <p>Модуль 1: Змістовий модуль 1. Житло та помешкання.</p> <p>Змістовий модуль 2. Подорож розширює кругозір.</p> <p>Модуль 2: Змістовий модуль 1. Покупки та безпечне використання сучасних технологій.</p> <p>Змістовий модуль 2. Їжа та роль спорту в нашому житті.</p>

	<p><i>Особливу увагу</i> приділено формуванню граматичних навичок та оволодінню студентами базовими знаннями з практичної граматики. Велика увага приділяється формуванню у студентів основних слухо-вимовних та інтонаційних навичок.</p> <p><i>Особливостями</i> курсу є комплексний підхід до формування навичок та розвитку умінь говоріння, письма, читання, аудіювання та медіації.</p> <p>Після закінчення курсу студенти повинні: вільно користуватися англійською мовою у професійних, наукових та інших цілях, володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні, знати синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності англійської мови, використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації, застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності, демонструвати впевненість і позитивну мотивацію у користуванні англійською мовою.</p>																							
<b>Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)</b>	<table border="1"> <tr> <td colspan="3" data-bbox="464 584 1465 618">8 кредитів ЄКТС; 240 год., у тому числі:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="464 618 799 685"></td> <td data-bbox="799 618 1110 685">Денна/вечірня форма навчання</td> <td data-bbox="1110 618 1465 685">Заочна форма навчання</td> </tr> <tr> <td data-bbox="464 685 799 719">лекції</td> <td data-bbox="799 685 1110 719">-</td> <td data-bbox="1110 685 1465 719">–</td> </tr> <tr> <td data-bbox="464 719 799 752">семінарські заняття</td> <td data-bbox="799 719 1110 752">-</td> <td data-bbox="1110 719 1465 752">–</td> </tr> <tr> <td data-bbox="464 752 799 786">практичні заняття</td> <td data-bbox="799 752 1110 786">136 год.</td> <td data-bbox="1110 752 1465 786">–</td> </tr> <tr> <td data-bbox="464 786 799 819">консультації</td> <td data-bbox="799 786 1110 819">–</td> <td data-bbox="1110 786 1465 819">–</td> </tr> <tr> <td data-bbox="464 819 799 853">самостійна робота</td> <td data-bbox="799 819 1110 853">104 год.</td> <td data-bbox="1110 819 1465 853">–</td> </tr> </table>			8 кредитів ЄКТС; 240 год., у тому числі:				Денна/вечірня форма навчання	Заочна форма навчання	лекції	-	–	семінарські заняття	-	–	практичні заняття	136 год.	–	консультації	–	–	самостійна робота	104 год.	–
8 кредитів ЄКТС; 240 год., у тому числі:																								
	Денна/вечірня форма навчання	Заочна форма навчання																						
лекції	-	–																						
семінарські заняття	-	–																						
практичні заняття	136 год.	–																						
консультації	–	–																						
самостійна робота	104 год.	–																						
<b>Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни</b>	<p><i>Успішне опанування курсу можливе за умови оволодіння студентами відповідними знаннями, сформованості відповідних вмінь та володіння відповідними навичками.</i></p> <p><i>Необхідно, щоб <u>перед початком</u> другого курсу студенти могли:</i></p> <p><i>3.1. Знати:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• фонетичні явища, передбачені програмою;</li> <li>• граматичні явища, передбачені програмою;</li> <li>• фонетичні й граматичні терміни та розуміти фонетичні й граматичні правила;</li> <li>• лексичні одиниці, передбачені програмою;</li> <li>• фонетичні явища, граматичні структури, лексичні одиниці, які необхідні для здійснення говоріння, письма, аудіювання і читання, а також перекладу з тем, передбачених програмою «Друга іноземна мова (англійська)» перший рік вивчення;</li> <li>• соціокультурні особливості у лексичному, граматичному і фонетичному аспектах мови, що вивчаються відповідно до зазначеного рівня.</li> </ul> <p><i>3.2. Вміти:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• фонетично та інтонаційно правильно читати англійською мовою;</li> <li>• читати фонематичну транскрипцію та використовувати під час транскрибуванні англійських слів;</li> <li>• правильно вимовляти англійські звуки з урахуванням усіх особливостей роботи артикуляційного апарату при їх вимові;</li> <li>• розуміти та використовувати розповідні, питальні й спонукальні речення відповідно до комунікативних цілей;</li> <li>• використовувати різні типи речень у підготовленому й непідготовленому усному та писемному мовленні;</li> </ul>																							

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• рецептивно та продуктивно володіти елементами зв'язку;</li> <li>• розуміти та використовувати часові форми дієслова за тематикою дисципліни «Друга іноземна мова (англійська)»;</li> <li>• правильно вживати всі граматичні форми іменника, займенника, прикметника та числівника;</li> <li>• розуміти та правильно вживати означений, неозначений та нульовий артикль;</li> <li>• фонетично, граматично та лексично правильно розуміти і продукувати висловлювання в монологічній та діалогічній формі з тем, передбачених програмою «Друга іноземна мова (англійська)» перший рік вивчення;</li> <li>• розуміти на слух та реагувати на загальні повідомлення та специфічні деталі інформації, які представлені в таких типах текстів: короткі виклади подій, описи, короткі бесіди, в межах тем, які вивчаються;</li> <li>• висловлювати свої власні думки у формі діалогів та монологів в межах тем, які вивчаються;</li> <li>• розуміти та реагувати на інформацію, яка представлена в наступних типах текстів: оповідання та описи, особисті листи, автентичні художні тексти, які відібрані відповідно до рівня володіння мовою;</li> <li>• писати особисті листи, короткі твори, описи людей, предметів, процесів та подій;</li> <li>• робити послідовний усний/письмовий переклад речень, невеликих особистих бесід та діалогів в межах вивчених тем;</li> <li>• використовувати граматичний і лексичний матеріал, засвоєний в межах курсу, при перекладі;</li> <li>• виправляти власні фонетичні, граматичні, лексичні помилки та помилки співрозмовників;</li> <li>• самостійно виводити граматичні та фонетичні правила;</li> <li>• самостійно повторювати, засвоювати та систематизувати фонетичний, граматичний та лексичний матеріал;</li> <li>• швидко та доцільно використовувати словники, граматичні та країнознавчі довідники.</li> </ul> <p><i>3.3. Володіти елементарними навичками:</i></p> <p>фонетичними, граматичними та лексичними навичками в говорінні, письмі, аудіювання, читанні та перекладі з тем, передбачених програмою «Друга іноземна мова (англійська)» другий рік вивчення.</p>
<p><b>Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)</b></p>	<p>У курсі навчання «Друга іноземна мова (англійська)» у поєднанні з іншими теоретичними та практичними загально-філологічними та перекладознавчими курсами передбачається забезпечення всебічної підготовки майбутніх фахівців.</p> <p><b>Мета</b> навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (англійська)» на другому курсі передбачає формування англомовної комунікативної компетентності як здатності успішно вирішувати завдання взаєморозуміння і взаємодії у відповідності до норм і культурних традицій в умовах прямого і опосередкованого спілкування. Крім того, метою є накопичення визначеного для другого курсу обсягу знань, навичок і вмій, а також здатність використовувати їх в англомовному спілкуванні.</p>

## Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)

**Курс спрямований на розвиток у студентів таких загальних компетентностей:**

- ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
- ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
- ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

**Дисципліна зорієнтована на набуття таких фахових компетентностей:**

- ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
- ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
- ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та французькою і другою іноземною мовами.
- ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
- ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.
- ФК 13. Здатність використовувати системні знання мови для аналізу та синтезу ідей, застосовувати системні знання сучасних філологічних і перекладознавчих студій в професійній діяльності.
- ФК 15. Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами.
- ФК 17. Володіння граматикою, лексикою і фонетикою другої іноземної мови на рівні B2 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).
- ФК 18. Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами французької, другої іноземної та української мов для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації в усній та писемній формах.
- ФК 21. Здатність представляти результати наукового дослідження, дотримуючись правил академічної доброчесності; ефективно і компетентно брати участь в різних формах ділової та/або наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі гуманітарних наук.
- ФК 22. Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.

## Чому можна навчитися (результати навчання з дисципліни)

Результат навчання (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність)	Форми (та / або методи і технології навчання)	Методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання (за необхідності)

<b>Результат навчання</b>			
Знати лексичний та фразеологічний матеріал з тем курсу	практичні заняття самостійна робота	Лист, есе, письмова контрольна робота	
Знати граматичні правила і закономірності англійської мови	практичні заняття самостійна робота	Лист, есе, письмова контрольна робота	
Знати лінгвокраїнознавчу інформацію	практичні заняття самостійна робота	Есе, письмова контрольна робота	
Писати листи, есе, твори, перекази, історії тощо з вивчених тем	практичні заняття самостійна робота	практичні завдання	
Демонструвати навички ведення бесіди або диспуту з проблем за темами курсу	самостійна робота	практичні завдання	
Здійснювати самостійно пошукову бібліографічну діяльність за темою курсу	самостійна робота	практичні завдання	

<b>Навчальна логістика (тематичний план)</b>	<b>№ п/п</b>	<b>№ і назва теми (включно із темами, що винесені на самостійне опрацювання)</b>	<b>Кількість годин</b>			
			<b>Денна форма</b>			
			<b>Разом</b>	<b>у тому числі</b>		<b>семінарські практичні заняття</b>
	<b>лекції</b>					
	<b>Модуль 1</b>					
	<b>Змістовий модуль 1. «Житло та помешкання»</b>					
	1.	<b>Тема 1.</b> Мій дім, моя фортеця	30		18	
	2.	<b>Тема 2.</b> Поки є життя, є надія	30		16	
	<b>Змістовий модуль 2. «Подорож розширює кругозір»</b>					
	1.	<b>Тема 1.</b> Подорож	30		16	
2.	<b>Тема 2.</b> Розпорядок дня	30		18		
	Разом годин за модулем 1	120		68		
<b>Модуль 2</b>						
<b>Змістовий модуль 1. «Покупки та безпечне використання сучасних технологій»</b>						
1.	<b>Тема 1.</b> Сучасні технології та злочини	30		18		
2.	<b>Тема 2.</b> Покупки	30		16		
<b>Змістовий модуль 2. «Їжа та роль спорту в нашому житті»</b>						
1.	<b>Тема 1.</b> Їжа	30		16		
2.	<b>Тема 2.</b> Спорт	30		18		
	Разом годин за модулем 2	120		68		
	<b>Усього годин</b>	240		136		

### Система оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни;

Мінімальний пороговий рівень оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується його в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової) шкали.

Контроль результатів навчання студента здійснюється у формі поточного, модульного та підсумкового семестрового контролю (іспиту). Оцінювання на іспиті здійснюється за 4-бальною шкалою, за 100-бальною

шкалою і шкалою ЕКТС. Рейтинг вираховується в рейтингових балах, а підсумкова оцінка з дисципліни виставляється за 4-бальною шкалою та за шкалою ЄКТС.

Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру (семестрове оцінювання). Семестрове оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в рейтинговий бал за роботу протягом семестру шляхом помноження на 10. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити 50.

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання в межах годин, відведених на практичні заняття.

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з дисципліни. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

«відмінно» – 20 балів;

«добре» – 16 балів;

«задовільно» – 12 балів;

«незадовільно» – 8 балів;

Неявка на МКР – 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру (аудиторна та самостійна робота) і рейтингового бала за МКР.

Підсумковий семестровий контроль – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр, що здійснюється у формі іспиту.

Студентам, які мають семестровий рейтинговий бал із дисципліни 63 – 70, за рішенням кафедри може бути виставлена підсумкова оцінка за дисципліну за 4-бальною шкалою «відмінно», за шкалою ЄКТС – А. Підсумковий рейтинговий бал виставляється шляхом додавання до семестрового рейтингового бала студента 30 балів.

Іспит відбувається в усній формі. Оцінювання відповідей здійснюється відповідно до вимог з конкретних складових іспиту. На іспиті студент має виконати такі завдання:

1. Прочитати текст.
2. Перекласти з англійської мови на українську запропонований уривок.
3. Переказати текст.
4. Висловитись за комунікативною ситуацією.
5. Перекласти низку речень з української мови на англійську.



Якщо навчання відбувається у дистанційному режимі, то іспит проводиться на платформі Microsoft Teams і складається з двох завдань:

1. Висловитись за комунікативною ситуацією.
2. Перекласти низку речень з української мови на англійську.

Критерії оцінювання такі ж як і при офлайн іспиті.

Якщо студент на іспиті з дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал менше 42 балів, отримує позитивну оцінку за іспит («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за 4-бальною шкалою «зараховано», за шкалою ЄКТС – E, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться 60 балів.

<b>Відмінно</b>	A	90-100
<b>Добре</b>	B	82-89
	C	75-81
<b>Задовільно</b>	D	66-74
	E	60-65
<b>Незадовільно</b>	FX	0-59

### Політика курсу

Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Здобувачі вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем зобов'язані відвідувати аудиторні заняття, виконувати завдання з самостійної роботи і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура та форми, терміни відпрацювання пропущених занять із навчальної дисципліни узгоджує з викладачем.

Під час роботи над усними/письмовими завданнями не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; ● несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● фальсифікація результатів наукової чи навчальної роботи; ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, ● залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.

### Рекомендована література

#### Основна:

1. Evans, V., Dooley, J. (2016). *Upstream B2. Students' Book 3rd edition*. Newbury, Express Publishing.
2. Evans, V., Dooley, J. (2016). *Upstream B2. Workbook 3rd edition*. Newbury, Express Publishing.
3. Evans, V., Dooley, J. (2016). *Upstream B2. Teacher's Book 3rd edition*. Newbury, Express Publishing.
4. Evans, V., Dooley, J. (2016). *Upstream B2. Workbook Teacher's 3rd edition*. Newbury, Express Publishing.
5. Dooley, J., Evans, V. (2019). *Grammarway 3. English Grammar book*. Newbury, Express Publishing.
6. Dooley, J., Evans, V. (2020). *Grammarway 4. English Grammar book*. Newbury, Express Publishing.

#### Додаткова:

1. Гужва, Т. (2003). *Англійська мова. Розмовні теми у двох частинах*. Для студентів факультетів іноземної філології університетів, ліцеїв, гімназій та коледжів. Харків, Фоліо.
2. Тучина, Н. В., Жарковська, І. В., Зайцева, Н. О. та ін. (2011). *A way to success: English for university students. Year 1 (Student's book)*. Харків, Фоліо.

	3. A Practical Guide to Learning English. (2016). Посібник з практики усного та писемного мовлення. Ч. 1. Для студентів I курсу факультету перекладачів. Київ, Вид. центр КНЛУ.
--	---

<b>Інформаційні ресурси в Інтернеті</b>	
---	--

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ted talks. Retrieved from <a href="https://www.ted.com/talks">https://www.ted.com/talks</a>  |  |
| 2. Cambridge dictionary. Retrieved from <a href="https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english">https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english</a> |  |